

Droit d'engagement - Nenngeld - Entry fee**Vendredi / Freitags / Friday :**

• Dîner facultatif du vendredi - Abendessen am Freitag - dinner on friday
 nombre de personnes - Anzahl der Personen - number of personsx 33.- € X pers. =

Samedi / Samstag / Saturday :

• Uniquement pilote et voiture - nur Fahrer u. Auto - only pilot and car 140.- € X pers. =

• (Si membre du - wenn Mitglied des - if member of the / VVCL) 130.- € X pers. =

• Co-pilote ou toute autre personne - Beifahrer oder jede weitere Person - co-pilot or any other passenger 105.- € X pers. =

• (Si membre du - wenn Mitglied des - if member of the / VVCL) 95.- € X pers. =

Dimanche / Sonntags / Sunday : (Journée anniversaire)

• Si membre du / Wenn Mitglied des / Only members of -- VVCL 50.- € X pers. =

• Non-membre / Nichtmitglied / No member 80.- € X pers. =

L'inscription pour les enfants (en dessous de 12) des participants est gratuite. - Die Einschreibung für die Kinder (unter 12 Jahren) der Teilnehmer ist kostenlos. - The entry for the participants' children less than 12 years old, is free.
 Nombre d'enfants < 12 ans - Anzahl der Kinder unter 12 Jahren - number of children less than 12 years old.
 Xenfants / Kinder / children

Le montant de - der Betrag von - the amount of - €
 a été viré au - wurde überwiesen auf - has been transferred to <<<< Tot: - €

Compte CCPL no. IBAN LU92 1111 0041 6288 0000
 BIC/SWIFT: CCPLULL

Avis important - Wichtiger Hinweis - important notice:

Pour la presse, nous vous prions de nous faire parvenir une photo couleur de votre véhicule, de préférence en fichier JPEG, à vvcl@pt.lu ou l'ajouter sur support papier à ce courrier. / Für die Presse bitten wir Sie uns ein Foto Ihres Fahrzeugs, bevorzugt im JPEG Format an vvcl@pt.lu zu senden oder es, auf Photopapier, diesem Schreiben beizulegen. / For the brochurepress please send us a picture, preferably in JPEG format, to vvcl@pt.lu or add a picture on photo paper to this entry form.

Prière de retourner cette inscription avant le 4 Mai 2018 à:

Bitte senden Sie dieses Formular vor dem 4. Mai 2018 an:

Please return this entry-form before May 4th, 2018 to:

VVCL

B.P. 2025

L - 1020 LUXEMBOURG

Veillez signer la déclaration suivante:

J'ai lu et j'accepte les conditions d'inscription ainsi que le règlement.

Comme le „Tour de Luxembourg“ se tiendra sur la voie publique, je déclare que l'utilisation du véhicule inscrit est couverte par une assurance requise par les lois routières pour la durée de l'évènement et que le véhicule correspond au Code de la Route.

Je déclare en plus que le(s) pilote(s) de mon véhicule ainsi inscrit(s) détient/détiennent le permis de conduire requis par les lois du Grand-Duché de Luxembourg, et n'ont pas été interdit(s) de détenir ni d'obtenir un tel permis.

J'autorise l'organisateur de publier, selon ses besoins, toute photo et/ou film concernant mon véhicule et ses passagers, pris lors de cette manifestation, sans avoir droit à des honoraires.

Bitte unterschreiben Sie folgende Erklärung:

Ich habe die Einschreibebedingungen sowie die Bestimmungen gelesen und nehme diese an.

Ich bestätige weiterhin, da die „Tour de Luxembourg“ auf öffentlichen Straßen stattfindet, dass mein eingeschriebenes Fahrzeug durch eine Versicherung für die ganze Dauer der Veranstaltung abgedeckt ist so wie dies in den Gesetzen verlangt wird, und, dass das Fahrzeug der Straßenverkehrsordnung entspricht.

Ich bestätige zusätzlich, dass der (die) Fahrer meines eingeschriebenen Fahrzeugs im Besitz eines gültigen Führerscheins ist (sind) laut der Gesetzesvorschrift des Grossherzogtums Luxemburg und, dass es ihm (ihnen) nicht untersagt wurde, einen solchen Führerschein zu besitzen oder zu erhalten.

Ich erlaube auch dem Veranstalter, ohne jegliches Entgelt, alle Fotos und Filme, die mein Fahrzeug sowie alle Mitfahrer betreffen und die während der Dauer dieser Veranstaltung entstanden sind, zu veröffentlichen.

Please sign this declaration:

I have read the conditions of entry and the regulations and agree to be bound by them.

I further declare, as the „Tour de Luxembourg“ is taking place on public roads, that the use of the vehicle hereby entered is covered by the necessary statutory insurance, as required by the National Authority, which is valid for the whole period of this event and that the vehicle fulfils, the Road Traffic Laws.

I also declare that the driver or drivers of my vehicle here entered hold(s) the necessary driving license as required by the National Laws of the Grand-Duchy of Luxembourg and has (have) not been disqualified from holding or obtaining such license.

I authorize, without any compensation, the publication by the organizer of photos and/or films concerning my vehicle and all passengers, originating from this event.

Date
Datum
Date

Signature
Unterschrift
Signature